

Centralna Izba Pomiarów Telekomunikacyjnych
Laboratorium Metrologii Elektrycznej,
Elektronicznej i Optoelektronicznej

T: [+48 22] 5128 407
F: [+48 22] 5128 492
E-mail: A.Warzec@itl.waw.pl



INSTYTUT ŁĄCZNOŚCI
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

**National Institute
of Telecommunications**

ul. Szachowa 1
PL – 04-894 Warszawa
T: [+48 22] 512 81 00
F: [+48 22] 512 86 25
E-: info@itl.waw.pl
www.itl.waw.p

Warszawa, 17 czerwca 2009 r.

POTWIERDZENIE

Niniejszym potwierdzam wystąpienie Pana Tomasza Widomskiego na XXIII Spotkaniu Międzylaboratoryjnej Grupy DS. Porównań Krajowych wzorców Czasu i Częstotliwości które odbyło się w Instytucie Łączności w dniu 27 maja 2009 r.

Wygłoszony referat nt. :Projekt "Klepsydra Crypto" - korporacyjne sieci serwerów NTP, lokalne skale czasu UTC(NTP).

Laboratorium Metrologii Elektrycznej,
Elektronicznej i Optoelektronicznej
KIEROWNIK LABORATORIUM

inż. Anna Warzec

*Jacek Szczerbak PhD
Sworn Translator of English and German
ul. Wroclawska 29
42-200 Częstochowa
Tel. 0607833213*

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

Central Chamber of Telecommunications Measurements,
Electric Electronic and Optoelectronic Metrology Laboratory

National Institute of Telecommunications
[Contact details]

Warsaw 17 June 2009

CONFIRMATION

I hereby confirm that Mr Tomasz Widomski participated in the 23rd Meeting of Interlaboratory Workgroup for Comparisons of National Time and Frequency Standards held in the Institute of Telecommunications on 27 May 2009.

During the Meeting he gave a presentation entitled *Klepsydra Krypto - Corporate NTP Server Networks, UTS (NTP) Local Time Scales*.

Seal imprint reading:

Head of Electrical Electronic and Optoelectronic Metrology Laboratory

Anna Warzec MSc.

Signature

I, the undersigned, Jacek Szczerbak Ph.D., the sworn translator of English and German registered under the number 2609/06 do hereby confirm that this translation is a true and accurate English rendition of the original document presented to me as confirmed by my signature and Seal of Office below.

Date: 18 June 2009

Ref. No. 193/2009



Jacek Szczerbak PhD
Sworn Translator of English and German
ul. Wrocławska 29
42-200 Częstochowa
Tel. 0607833213

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

The original document was drawn up on the letterhead of the National Institute of Telecommunications.

Telecommunications Measurements Centre Electric, Electronic and Optoelectronic Metrology Laboratory T: [+4822] 5128 407 F: [+4822] 5128 492 E-mail: A.Warzec@itl.waw.pl	National Institute of Telecommunications. ul. Szachowa 1 PL-04-894 Warszawa T: [+4822] 512 81 00 F: [+4822] 512 86 25 E-: info@itl.waw.pl www.itl.waw.pl
---	--

Warsaw, 17 June 2009

CONFIRMATION

This is to confirm that Mr Tomasz Widomski gave a presentation at the 23rd Meeting of the Inter-Laboratory Research Group for the Comparison of National Atomic Time and Frequency Patterns held at the Institute of Telecommunications on 27 May 2009.

His presentation was entitled "Klepsydra Crypto Project" - Corporate NTP Server Networks, Local UTC(NTP) Time Scales.

Seal imprint reading:

Electric, Electronic and Optoelectronic Metrology Laboratory
Laboratory Director
Anna Warzec MSc
Signature

I, the undersigned, Jacek Szczerbak Ph.D., the sworn translator of English and German registered under the number 2609/06 hereby confirm that this translation is a true and accurate English rendition of the original document presented to me as confirmed by my signature and Seal of Office below.

Date: 5 October 2009

Ref. No. 349/2009

Number of calculation pages according to the Order of the Minister of Justice of 24 January 2005 regarding the Remuneration for Sworn Translators (Journal of Laws of 2005 No. 15, item 131): 1

